SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

Memorial des Großherzogthums Luxemburg.

MEMORIAL DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

Montag, 4. November 1878. **Nr. 67.** Lundi, 4 novembre 1878.

Bekanntmachung. — Prüfungsjury.

Die mündliche Prüfung fürs Doctorat der Rechtswissenschaft ist festgesetzt wie folgt: für Hrn. Theodor Risch, aus Capellen, auf Freitag, den 8. November c., 10 Uhr Vormittags, und für Hrn. August Landmann aus Luxemburg, auf denselben Tag, 3 Uhr Nachmittags.

Luxemburg den 2. November 1878.

Der General-Director der Finanzen,
V. v. Röbe.

Avis. — Jury d'examen.

L'examen oral pour le doctorat en droit est fixé pour M. Théodore *Risch* de Capellen au vendredi, 8 novembre courant, à 10 heures du matin, et pour M. Auguste *Landmann* de Luxembourg, au même jour, à 3 heures de relevée.

Luxembourg, le 2 novembre 1878.

Le Directeur général des finances,
V. de Roebe.

Rundschreiben. — Indigenat.

Die Berichterstattung über die mir Seitens der ausländischen Regierungen zugehenden Gesuche wegen Uebernahme von Personen, welche im Auslande der öffentlichen Wohlthätigkeit zur Last gefallen sind, erleidet von Seiten der Communal-Verwaltungen eine außerordentliche Verzögerung.

Indessen sind die Unterhaltungskosten der Hilfsbedürftigen in den ausländischen Wohlthätigkeitsanstalten ziemlich erheblich und dürfte es im wohlgemeinten Interesse der diesseitigen Gemeinden sein, die derartigen Gesuche mit Rücksicht auf deren Dringlichkeit schnell zu erledigen.

Ich beehre mich demnach die betreffenden Communal-Behörden zu ersuchen, die Erledigung solcher Gesuche ohne Verzug zu betreiben und dafür zu sorgen, daß die dieserhalb zu treffenden Berathschlagungen mir in kürzester Frist zugestellt werden.

Luxemburg den 26. October 1878.

Der General-Director der Justiz,
Paul Eyschen.

Circulaire. — Indigénat.

L'instruction des demandes de rapatriement de personnes tombées à charge de la bienfaisance publique à l'étranger et qui me sont adressées de la part des Gouvernements étrangers, se fait avec une lenteur extrême par les administrations communales.

Cependant les frais d'entretien dans les établissements étrangers sont assez élevés et il serait dans l'intérêt bien entendu de nos communes si les demandes de l'espèce étaient instruites d'urgence.

J'invite en conséquence les administrations communales que la chose concerne, à procéder à cette instruction sans aucun retard, et de faire en sorte que les délibérations statuant sur les demandes de l'espèce me parviennent dans le plus bref délai.

Luxembourg, le 26 octobre 1878.

Le Directeur général de la justice,
Paul Eyschen.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

Bekanntmachung. — Wilhelm-Luxemburg-Eisenbahngesellschaft.

Nummern der bei der Verloosung vom 25. October 1878 hervorgegangenen zu tilgenden Titel:

1° Alte zu 500 Franken vom 2. Januar 1879 ab rückzahlbare Actien:

Nos 13,781 à 13,800	20	
31,181 à 31,200	20	
35,541 à 35,546	6	
		46

2° Privilegirte zu 150 Franken vom 2. Januar 1879 ab rückzahlbare Actie:

Nos 305. 1

3° 3proc. zu 500 Fr. vom 2. November 1878 ab rückzahlbare Obligationen:

Nos 2,611 à 2,620	10
3,061 à 3,065	5
7,841 à 7,850	10
14,731 à 14,740	10
15,911 à 15,920	10
17,941 à 17,950	10
21,030 à 21,039	10
23,660 à 23,667	8
29,690 à 29,699	10
31,310 à 31,319	10
33,751 à 33,760	10
35,451 à 35,460	10
37,101 à 37,108	8
45,031 à 45,040	10
45,841 à 45,850	10
47,481 à 47,490	10

4° 5proc. zu 625 Fr. vom 2. November 1878 ab rückzahlbare Obligationen:

Nos 8,291 à 8,300	10
8,531 à 8,540	10
11,931 à 11,940	10

Die Heimzahlung der vorbezeichneten Titel geschieht:

Avis. — Société des chemins de fer Guillaume-Luxembourg.

Numéros des titres sortis au tirage du 25 octobre 1878 pour être amortis:

1° *Actions anciennes, remboursables à 500 frs. à partir du 2 janvier 1879:*

Nos 13,781 à 13,800	20	
31,181 à 31,200	20	
35,541 à 35,546	6	
		46

2° *Action privilégiée remboursable à 150 frs. à partir du 2 janvier 1879:*

Nos 305. 1

3° *Obligations 3 pCt. remboursables à 500 frs. à partir du 2 novembre 1878.*

Nos 48,181 à 48,190	10
53,801 à 53,810	10
58,971 à 58,980	10
64,721 à 64,730	10
65,621 à 65,623	10
71,731 à 71,733	3
72,271 à 72,280	3
72,811 à 72,820	10
74,721 à 74,730	10
83,251 à 83,260	10
88,561 à 88,570	10
90,721 à 90,730	10
92,531 à 92,537	7
95,401 à 95,410	10
97,071 à 97,080	10
102,681 à 102,690	10
Total	294

4° *Obligations 5 pCt., remboursables à fr. 625, à partir du 2 novembre 1878.*

Nos 14,031 à 14,040	10
20,181 à 20,182	2
21,161 à 21,170	10
Total	52

Le remboursement des titres ci-dessus désignés s'effectuera:

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

zu Paris, bei der Banque de Paris et des Pays-Bas;

zu Lyon, bei der Gesellschaft Crédit Lyonnais;

zu Brüssel, bei der Succursale der Banque de Paris et des Pays-Bas;

zu Luxemburg, bei der Internationalen Bank.

Die Auszahlung der Coupons der 3- und 5-procentigen Obligationen der Gesellschaft, welche am 1. November 1878 erfallen, wird vom 2. November ab mit 7.50 Fr. per Coupon der 3- und mit 12.50 Fr. per Coupon der 5 procentigen Obligation bei vorstehenden Anstalten geschehen.

à Paris, à la Banque de Paris et des Pays-Bas;

à Lyon, à la Société du Crédit Lyonnais;

à Bruxelles, à la succursale de la Banque de Paris et des Pays-Bas;

à Luxembourg, à la Banque Internationale.

Les coupons des obligations 3 pCt. et 5 pCt., à l'échéance du 1er novembre 1878, seront payés à partir du 2 novembre à raison de fr. 7,50 par coupon d'obligation 3 pCt. et de fr. 12,50 par coupon d'obligation 5 pCt. par les mêmes établissements.

Bekanntmachung. — Versicherungswesen.

Hr. Joseph Giver, Geschäftsagent in Luxemburg, ist als Agent der „Magdeburger Feuerversicherungs-Gesellschaft" bestätigt worden.

Luxemburg den 30. October 1878.

Der Regierungsrath,
M. Müllendorff.

Avis. — Assurances.

M. Joseph *Giver*, agent d'affaires à Luxembourg, est agréé comme agent de la Compagnie d'assurances contre l'incendie, dite: «*Magdeburger Feuerversicherungs-Gesellschaft*».

Luxembourg, le 30 octobre 1878.

Le Conseiller de Gouvernement,
M. Mullendorff.

Bekanntmachung. — Gemeindereglement.

In seiner Sitzung am 14. September 1878, hat der Gemeinderath der Stadt Luxemburg ein Reglement über den Wägedienst auf den an den Octroibüreaux der Stadt angebrachten Brückenwagen beschlossen. Dieses Reglement ist vorschriftsmäßig genehmigt und veröffentlicht worden.

Luxemburg den 2. November 1878.

Der General-Director des Innern,
H. Kirpach.

Avis. — Règlement communal.

Dans sa séance du 14 septembre 1878, le conseil communal de la ville de Luxembourg a arrêté un règlement sur le service de pesage sur les ponts à bascule établis près des bureaux d'octroi de la ville. Ce règlement a été dûment approuvé et publié.

Luxembourg, le 2 novembre 1878.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. Kirpach.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

Chemins de fer Guillaume-Luxembourg. — Recettes du Grand-Duché.

RECETTES.	Voyageurs.	Marchandises.	Recettes diverses.	Recettes totales.
Du 1er au 30 septembre 1878.	102,500 00	324,625 00	37,912 50	465,037 50
Du 1er janvier au 31 août 1878.	586,912 50	2,498,000 00	311,803 00	3,396,715 00
Du 1er janvier au 30 sept. 1878	689,412 50	2,822,625 00	349,715 50	3,861,752 50
» » » » 1877	730,070 25	2,489,125 00	379,537 50	3,598,732 75
Différence en faveur de 1878		333,500 00		263,019 75
Différence en faveur de 1877	40,657 75		29,822 00	

Produit kilométrique correspondant à 1878 . . . . fr. 30,354 95.
1877 . . . . » 28,287 50.

Luxemburg. — Druck von B. Bück.